

31.216/II/PF

Ter zitting van 4 mei 2000 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen het postkantoor van Ottignies-Louvain-la-Neuve wegens het sturen, aan een Franstalige uit Ottignies, van een stortingsformulier dat aan een factuur was gehecht en waarop tweetalige Frans-Nederlandse vermeldingen voorkwamen.

*

* *

Op de vraag van de VCT om inlichtingen hebt u op 21 maart 2000 het volgende geantwoord (vertaling).

“Uit een onderzoek blijkt dat het bewuste kantoor niet verantwoordelijk is voor het toesturen, aan een inwoner van de bovenvermelde gemeente, zijnde een eentalig Franse gemeente, van een document waarop Franstalige en Nederlandstalige vermeldingen voorkomen.

De bewuste brief werd verstuurd door de centrale dienst die ermee belast was de klacht in te lichten dat zijn opdracht tot adreswijziging afloopt. De betrokkene kreeg de mogelijkheid voorgesteld zijn aanvraag te verlengen voor een bijkomende periode van 6 maanden. De vergissing gebeurde dus op het niveau van die dienst.

De briefwisseling die wordt gericht aan een inwoner van een eentalige gemeente dient inderdaad uitsluitend in de taal van het gebied te worden verstuurd.

DE POST betreft hetgeen de heer [...] is overkomen.

De verantwoordelijke centrale dienst werd verzocht voortaan beter op te letten bij het versturen van documenten aan de cliënteel, teneinde de wettelijke bepalingen inzake taalgebruik na te leven.”

*

* *

Uit hetgeen de minister meedeelde, blijkt dat het betwiste document door de centrale dienst van De Post werd verstuurd, hoewel het adres van het plaatselijk postkantoor van Ottignies vermeld stond op de factuur en de storting eveneens op de rekening van dat kantoor moest geschieden.

Volgens de rechtspraak van de VCT vormt het sturen van een brief of een document aan een particulier een betrekking met die laatste.

Overeenkomstig artikel 41, § 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan ze zich hebben bediend.

Aangezien het stortingsformulier gestuurd werd aan een Franstalige die in het eentalig Franse taalgebied woont, mochten er dus uitsluitend Franstalige vermeldingen op voorkomen.

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.